



## LA TOUR INFERNALE

F

### Préparation :

La tour est constituée de pièces en bois empilées les unes sur les autres.

Ouvrir la boîte et renverser la tour correctement constituée sur la table de manière que ses pièces restent en place comme elles l'étaient dans la boîte.

A présent vous pouvez commencer à jouer.

### Déroulement du jeu :

Le plus jeune joueur commence, puis le jeu continue dans le sens des aiguilles d'une montre.

Chaque joueur pioche à son tour une pièce de son choix située au pied de la tour et tente de la poser au sommet de la tour sans que celle-ci ne s'effondre.

Attention, ayez le geste habile !

### Le gagnant de la partie :

Dès que la tour s'effondre, le jeu prend fin.

Le joueur qui a posé la dernière pièce sur la tour sans que celle-ci ne s'effondre, est le gagnant de la partie.



## TORNI

FIN

### Pelivalmistelut

Torni asetetaan pöydälle suoraan laatikosta, siten että se on täysin koossa.

### Pelin kulku

Nuorin pelaaja aloittaa ja vuoro siirtyy myötäpäivään. Pelaajat ottavat vuorollaan yhden palan tornista ja siirtävät sen tornin huipulle, varoen kaatamasta tornia.

### Pelin voittaja

Pelaaja, joka viimeisenä onnistuu asettamaan palan tornin huipulle kaatamatta tornia, voittaa.

## TORNET

S

### Regler

Tornet byggs upp på ett bord. Spelarna turas om att ta bort en del av tornet och lägga den högst upp. En våning måste vara färdig (består av minst tre delar) innan man får börja att bygga på en ny våning. Den sista spelaren som lyckas ta bort en del av tornet och lägga den på toppen av det vinner!

Ta det lugnt, eller tornet rraasaarr.....!

## TOWER

N

### Rules

Tårnet bygges opp på et bord. Spillerne tar etter tur bort en del av tårnet, og legger delen øverst på tårnet.

En etasje (på toppen av tårnet) må gjøres komplett (består av fire deler) før man begynner å bygge på en ny etasje.

Den siste spilleren som lykkes å ta bort en del av tårnet og legge det på toppen, vinner!



## KLODS MAJOR

DK

Tårnet bygges op på et bord. Spillerne skal efter tur forsigtigt fjerne en klods og derefter lægge den øverst på tårnet. Man skal færdiggøre en etage (skal bestå af min. 4 klodser), før man starter en ny etage.

Den sidste spiller som klarer at tage en klods og lægge den på toppen, uden tårnet vælter, har vundet.

## WIEBELTOREN

NL

De blokken worden gestapeld zoals op de afbeelding op de doos.

De spelers halen om de beurt een willekeurig blok uit de stapel en plaatsen deze boven op de stapel terug.

Een nieuwe laag moet compleet zijn, voordat een nieuwe laag gemaakt wordt.

De laatste speler die een blok op de stapel plaatst, zonder dat de toren omvalt, is winnaar van het spel.



## TOWER

UK

### How to play

Blocks are stacked on the table. Players alternate turns, carefully removing the blocks one by one while at the same time replacing the removed block at the top of the tower. A new layer should be completed before starting another.

### The Winner

The last player to remove and restack a block before the whole tower falls down is the winner!

## БАШНЯ

Рус

### Подготовка к игре

Башня выкладывается из коробки уже в собранном виде.

### Правила игры

Начинает самый младший игрок, и затем ход переходит по часовой стрелке. Игроки по очереди вытаскивают из середины из башни один фрагмент и устанавливают его на вершину, стараясь при этом не разрушить башню.

### Победитель игры

Победителем становится тот игрок, который последним сможет установить фрагмент на вершину башни, не разрушив ее.